

Programme d'agrégation de lettres 2020 – Voltaire (*Zadig*, *Candide*, *L'Ingénu*)

Bibliographie indicative

Avant-propos

S'agissant de textes aussi connus – et aussi étudiés –, en particulier dans les productions critiques sur Voltaire qui correspondent aux commémorations de sa naissance ou de sa mort, les travaux sont pléthoriques et il ne saurait être question de les indiquer dans leur exhaustivité. Le choix ne doit pas cependant être absolument subjectif : toutes les approches critiques seront par conséquent ici représentées.

L'optique étant celle du concours de l'agrégation, dans le cadre de l'auteur du XVIII^e siècle du programme de littérature générale, n'ont généralement pas été retenus

- les articles comportant moins de cinq pages ;
- les ouvrages, thèses et articles critiques portant sur
 - la comparaison entre l'un des trois contes au programme avec une autre œuvre d'un autre auteur ;
 - les sources d'un épisode singulier de l'un de ces contes ;
 - un passage précis de l'un de ces contes (explication de texte), à l'exception de certaines études stylistiques pouvant être exploitées dans le cadre de la préparation à l'épreuve de langue française du concours ;
- les travaux rédigés dans une autre langue que le français ou l'anglais ;
- les nombreuses thèses (*PhD Dissertations*) soutenues dans des universités anglo-saxonnes, notamment américaines, à une date déjà ancienne (antérieure à 1980).

Pour la période antérieure à l'année 2000, la bibliographie complète des études sur les trois contes au programme peut être consultée sur le site de la Société des études voltairiennes, qui répertorie les bibliographies établies par Frederick A. Spear, avec la participation d'Elizabeth Kreager, pour les années 1966-1990 (*Bibliographie analytique des écrits relatifs à Voltaire, 1966-1990*, Oxford, Voltaire Foundation, 1992) et par Sylvain Menant pour les années 1990 à 2000 (bibliographie non publiée) :

- sur *Zadig*, voir <<http://voltaire.lire.ish-lyon.cnrs.fr/spip.php?article431>>
- sur *Candide*, voir <<http://voltaire.lire.ish-lyon.cnrs.fr/spip.php?article347>>
- sur *L'Ingénu*, voir <<http://voltaire.lire.ish-lyon.cnrs.fr/spip.php?article383>>

On pourra également se reporter à l'article de Robin J. Howells, « Voltaire's *contes*: a review of studies 1969-1993 », *SVEC*, n° 320, 1994, p. 229-281.

Pour la période postérieure à l'année 2000, les bibliographies publiées dans les numéros annuels des *Cahiers Voltaire* ont systématiquement été prises en compte, avec la même grille de sélection, pour l'établissement de la présente bibliographie.

Sigles et abréviations

Cahiers Voltaire *Cahiers Voltaire*, Ferney-Voltaire, Société Voltaire et Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2002- [17 numéros parus].

OCV *Les Œuvres complètes de Voltaire / The Complete Works of Voltaire*, Oxford, Voltaire Foundation, 1968- [édition en cours ; désormais *OCV*].

Revue Voltaire *Revue Voltaire*, Société des études voltairiennes, Paris, PUPS, 2001-
[19 numéros parus].
SVEC *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, Oxford, Voltaire
Foundation.

I – Éditions

Romans et contes

Contes en vers et en prose, éd. Sylvain Menant, Paris, Bordas, coll. « Classiques Garnier »,
1992-1993, 2 vol.

Romans et contes, éd. Frédéric Deloffre & Jacques Van den Heuvel, Paris, Gallimard,
coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1979.

Romans et contes, I. *Zadig et autres contes*, éd. Frédéric Deloffre & Jacques Van den Heuvel,
Paris, Gallimard, coll. « Folio classique », 1992 ; II. *Candide et autres contes*,
éd. Frédéric Deloffre & Jacques Van den Heuvel, postface de Roland Barthes, Paris,
Gallimard, coll. « Folio classique », 1992.

Zadig, Candide, L'Ingénu

Éditions au programme

- *Zadig et autres contes orientaux*, éd. Jean Goldzink, Paris, Pocket,
coll. « Classiques », 2009 [réédition en cours].
- *Candide*, éd. Jean Goldzink [2007], Paris, Flammarion, coll. « GF », 2016.
- *L'Ingénu*, éd. Jean Goldzink [2009], Paris, Flammarion, coll. « GF », 2017.

Autres éditions

Zadig et autres contes [Le Monde comme il va ; Memnon], éd. Édouard Guitton, Paris, LGF,
coll. « Le Livre de Poche classique », 2001.

Zadig, ou la destinée, éd. Haydn T. Mason, *OCV*, t. 30B, *Œuvres de 1746-1748*, II (2004),
p. 65-234.

Candide, ou l'optimisme, éd. René Pomeau, *OCV*, t. 48 (1980).

Candide ou l'optimisme, suivi du texte apocryphe de 1760, éd. Jean Goldzink, Paris,
Magnard, coll. « Texte et contextes », 1985.

Candide ou l'optimisme, éd. Alain Sandrier ; lecture de l'image par Alain Jaubert, Paris,
Gallimard, coll. « Folioplus classiques », 2003.

*Candide ou l'optimisme. Traduit de l'allemand de M. le docteur Ralph. Avec les additions
qu'on a trouvées dans la poche du docteur, lorsqu'il mourut à Minden l'an de grâce
1759*, éd. André Magnan, ill. Hugh Bulley, Ferney-Voltaire, Centre international
d'étude du XVIII^e siècle, 2006.

L'Ingénu, éd. Richard A. Francis, *OCV*, t. 63C (2006).

II – Adaptations

Candide. Comic-Operetta in zwei Akten von Leonard Bernstein nach Voltaire, München,
Bayerischer Rundfunk, 2003.

Candide (1981-1982). Oper in fünf Akten nach Voltaire von Reiner Bredemeyer, München,
BMG Ariola Classics, 2003.

Candide. Film de Norbert Carbonnaux (1960), d'après l'œuvre de Voltaire, Paris, René Château Vidéo, 2004.

Laplace, Yves, *Candide, théâtre*. Mise en scène de Hervé Loichemol, Théâtre de Carouge – Atelier de Genève, 16 janvier 2009 (création).

Tardieu, Jean, *Candide*. Adaptation radiophonique du roman de Voltaire, présentation de Delphine Hautois, André Magnan et Morgane Paquette, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2010.

III – Biographies

Davidson, Ian, *Voltaire: a life*, London, Profile Books, 2010.

Goldzink, Jean, *Voltaire. La légende de saint Arouet*, Paris, Gallimard, coll. « Découvertes Littérature », 1996.

Jacob, François, *Voltaire*, Paris, Gallimard, coll. « Folio biographies », 2015.

Pomeau, René, & al. (dir.), *Voltaire en son temps*, 2^e éd., Paris/Oxford, Fayard/Voltaire Foundation, 1995, 2 vol.

IV – Ouvrages de Voltaire (autres que les contes)

Tout Voltaire : <<http://artfl-project.uchicago.edu/tout-voltaire>>

Correspondance, éd. Theodore Besterman, *OCV*, t. 85-135 (1968-1977) ; traduction et adaptation de Frédéric Deloffre, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1977-1993, 13 vol. Voir aussi *Electronic Enlightenment* : <<http://www.e-enlightenment.com/>>

Essai sur les mœurs, éd. René Pomeau [1963], Paris, Bordas, coll. « Classiques Garnier », 1990 ; voir aussi *OCV*, t. 21-27 (2009-2019), éd. sous la dir. de Bruno Bernard, John Renwick, Nicholas Cronk et Janet Godden.

Histoire des voyages de Scarméntado, éd. Philip Stewart, *OCV*, t. 45B (2010) p. 281-306.

Memnon, ou la sagesse humaine, dans *Zadig et autres contes orientaux*, éd. Jean Goldzink, éd. citée, p. 123-128 ; éd. Katherine Astbury, *OCV*, t. 30B (2004), p. 235-267.

Le Monde comme il va, dans *Zadig et autres contes orientaux*, éd. Jean Goldzink, éd. citée, p. 103-121 ; éd. Michael Cardy, *OCV*, t. 30B (2004), p. 1-63.

Le Siècle de Louis XIV, dans *Œuvres historiques*, éd. René Pomeau, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1957, p. 603-1220 ; voir aussi *OCV*, t. 11A-13D (2015-2019), éd. Diego Venturino.

Traité sur la tolérance, éd. John Renwick, *OCV*, t. 56C (2000).

V – Ouvrages et articles critiques

Sur Voltaire

Benrekassa, Georges, « La double nature du “witz” : les limites de la philosophie », *Cahiers Voltaire*, n° 3, 2004, p. 117-144.

The Cambridge Companion to Voltaire, dir. Nicholas Cronk, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.

- Dagen, Jean, « De la contradiction selon Voltaire », dans *Voltaire en Europe. Hommage à Christiane Mervaud*, dir. Michel Delon & Catriona Seth, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 273-281.
- « Débat. Voltaire croyant ? », dir. Jan Herman & André Magnan, *Cahiers Voltaire*, n° 4, 2005, p. 183-198 ; n° 5, 2006, p. 173-196 ; n° 6, 2007, p. 155-171.
- « Débat. Voltaire philosophe ? », dir. Pierre Frantz, André Magnan, Alain Sager & Baldine Saint Girons, *Cahiers Voltaire*, n° 3, 2004, p. 147-184 ; n° 4, 2005, p. 173-182.
- Delon, Michel, « “Convulsions de l’inquiétude” ou “léthargie de l’ennui”. Variations autour d’un thème voltairien », dans *Voltaire en Europe. Hommage à Christiane Mervaud*, dir. Michel Delon & Catriona Seth, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 283-290.
- Dictionnaire général de Voltaire*, dir. Raymond Trousson & Jeroom Vercruyse, Paris, H. Champion, 2003.
- Gay, Peter, *Voltaire’s Politics. The Poet as Realist*, New Haven/London, Yale University Press, 1988.
- Goldzink, Jean, « Déisme et récits voltairiens », dans *Voltaire philosophe, regards croisés*, dir. Sébastien Charles & Stéphane Pujol, Ferney-Voltaire, Centre international d’étude du XVIII^e siècle, 2017, p. 181-193.
- Hersant, Marc, *Voltaire : écriture et vérité*, Leuven/Paris/Bristol, Peeters, 2015.
- Inventaire Voltaire*, dir. Jean Goulemot, André Magnan & Didier Masseur, Paris, Gallimard, coll. « Quarto », 1995.
- Mattei, Silvia, *Voltaire et les voyages de la raison*, Paris, L’Harmattan, 2010.
- Menant, Sylvain, *L’esthétique de Voltaire*, Paris, SEDES, 1995.
- Mervaud, Christiane, *Bestiaires de Voltaire*, *SVEC* 2006:06, p. 1-200.
- , « Rire et érudition chez Voltaire », *Dix-huitième Siècle*, n° 32, 2000, p. 111-128.
- , *Voltaire à table. Plaisir du corps, plaisir de l’esprit*, Paris, Desjonquères, 1998.
- , *Voltaire et Frédéric II : une dramaturgie des Lumières (1736-1778)*, *SVEC*, n° 234, 1985.
- Mortier, Roland, « Voltaire et le peuple » [1967], dans *Le Cœur et la Raison. Recueil d’études sur le dix-huitième siècle*, Oxford/Paris, Voltaire Foundation/Universitas, 1990, p. 89-103.
- Naves, Raymond, *Le goût de Voltaire*, Paris, 1938.
- Pappas, John, « Voltaire et le problème du mal », dans *Voltaire en Europe. Hommage à Christiane Mervaud*, dir. Michel Delon & Catriona Seth, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 345-351.
- Pomeau, René, *Politique de Voltaire*, Paris, A. Colin, 1963.
- , *La religion de Voltaire*, Paris, Nizet, 1956.
- Robrieux, Jean-Jacques, « Aspects rhétorico-argumentatifs de l’ironie chez Voltaire », dans *Humour, ironie et humanisme dans la littérature française. Mélanges offerts à Jacques Van den Heuvel par ses élèves et amis*, dir. Philippe Koepfel, Paris, H. Champion, 2001, p. 221-258.
- Sareil, Jean, « Voltaire polémiste ou l’art dans la mauvaise foi », *Dix-huitième Siècle*, n° 15, 1983, p. 345-356.
- Trousson, Raymond, *Visages de Voltaire (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Paris, H. Champion, 2001.
- , *Voltaire. Mémoire de la critique : 1778-1878*, Paris, PUPS, 2008.

Voltaire. Dossier, Europe, n° 781, mai 1994, p. 3-139.

« Voltaire et le scepticisme », dir. Stéphane Pujol, *Cahiers Voltaire*, n° 11, 2012, p. 101-147
[contributions de Stéphane Pujol et de Sébastien Charles].

Sur le conte voltairien

Azerhad, Annick, *Le dialogue philosophique dans les contes de Voltaire*, Paris, H. Champion, 2010.

Badir, Magdy Gabriel, « Brièveté du discours narratif dans le conte voltairien », *La Licorne*, n° 21, 1991, p. 83-89.

Barber, William H., « Voltaire: travel and travellers' tales », dans *L'invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*, dir. John Renwick, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 65-74.

Barthes, Roland, « Le dernier des écrivains heureux », dans *Essais critiques*, Paris, Seuil, 1964, rééd. dans *Romans et contes*, II, éd. F. Deloffre & J. Van den Heuvel, éd. citée, p. 379-386.

Bertrand-Guy, Annie Christiane, *Voyages et mouvements dans les contes philosophiques de Voltaire*, Diss., Indiana University, 1974.

Bonneville, Douglas A., *Voltaire and the form of the novel*, *SVEC*, n° 158, 1976.

Cambou, Pierre, « Du sexe à la chaise percée dans le conte voltairien », *Revue Voltaire*, n° 14, 2014, p. 185-196.

—, « Meurtre et mort philosophiques dans le conte voltairien », *Cahiers Voltaire*, n° 13, 2014, p. 177-184.

—, « Le paradoxe de Palinure dans le conte voltairien », *Revue Voltaire*, n° 15, 2015, p. 63-71.

—, *Le traitement voltairien du conte*, Paris, H. Champion, 2000.

Cotoni, Marie-Hélène, « La référence à la Bible dans les contes de Voltaire », *Roman et religion en France (1713-1866)*, dir. Jacques Wagner, Paris, H. Champion, 2002, p. 103-120.

Coulet, Henri, « L'érotisme des Contes voltairiens », *Travaux de littérature*, n° 10, 1997, p. 195-201.

Coward, David, « Le conte voltairien d'après la correspondance », dans *The Enterprise of Enlightenment. A tribute to David Williams from his friends*, dir. Terry Pratt & David McCallam, Oxford/Bern, Peter Lang, 2004, p. 211-224.

Di Rosa, Geneviève, « La croyance dans les contes de Voltaire », *Féeries*, n° 10, 2013, p. 215-232.

Edminston, William F., « Making connections: sexuality as satire in Voltaire's philosophical tales », dans *Voltaire et ses combats*, dir. Ulla Kölvig & Christiane Mervaud, Oxford, Voltaire Foundation, 1997, 2 vol., t. I, p. 189-197.

« Enquête sur les "contes" de Voltaire », dir. Françoise Tilkin, *Cahiers Voltaire*, n° 1, 2002, p. 207-212 ; n° 2, 2003, p. 277-278 ; n° 3, 2004, p. 234-235 ; n° 4, 2005, p. 252-253 ; n° 5, 2006, p. 223-224.

Faudemay, Alain, *Voltaire allégoriste : essai sur les rapports entre conte et philosophie chez Voltaire*, Fribourg, Éditions universitaires, 1987.

- Fournaud, Magali, « Voltaire, l'expansion de l'esprit philosophique par les contes », dans *Le conte à visée morale et philosophique. De Fénelon à Voltaire*, Paris, Classiques Garnier, 2016, p. 365-437.
- Francalanza, Éric, « Le livre dans les contes de Voltaire », dans *Voltaire et le livre*, dir. François Bessire & Françoise Tilkin, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2009, p. 279-289.
- Francis, Richard A., « Les critiques dans les contes de Voltaire », dans *Critique, critiques au 18^e siècle*, dir. Malcolm Cook & Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval, Oxford/Bern, Peter Lang, 2006, p. 137-149.
- , « The shadow of orality in the Voltaire *conte* », dans *The Conte: oral and written dynamics*, dir. Janice Carruthers & Maeve McCusker, Oxford/Bern, Peter Lang, 2010, p. 19-34.
- Gunny, Ahmad, « Voltaire's thoughts on prose fiction », *SVEC*, n° 140, 1975, p. 7-20.
- Goldzink, Jean, *La plume et l'idée ou l'intelligence des Lumières*, Paris, Le Manuscrit, 2008, 1^{re} partie, « Voltaire. Quand l'intelligence monte au front », p. 27-88, 113-135.
- Howells, Robin J., *Disabled Powers: A Reading of Voltaire's Contes*, Amsterdam, Rodopi, 1993.
- , « Pleasure principles. Tales, infantile naming, and Voltaire », *Modern Language Review*, n° 92, 1997, p. 295-307.
- , « The burlesque as a philosophical principle in Voltaire's contes », dans *Voltaire and his world. Studies presented to W. H. Barber*, dir. R. J. Howells & al., Oxford, Voltaire Foundation, 1985, p. 67-84.
- Iotti, Gianni, « Fatalité et providence dans les contes de Voltaire », dans *Revers de fortune. Les jeux de l'accident et du hasard au XVIII^e siècle*, dir. Chetro De Carolis, Florence Ferran, Delia Gambelli & Flavia Mariotti, Roma, Bulzoni, 2009, p. 191-207.
- Jaubert, Anna, « Au plaisir du conte : la quête du sens selon Voltaire », dans *Philosophie des Lumières et valeurs chrétiennes : hommage à Marie-Hélène Cotoni*, dir. Christiane Mervaud & Jean-Marie Seillan, Paris, L'Harmattan, 2008, p. 229-238.
- Mason, Haydn T., « Contradiction and irony in Voltaire's fiction », dans *Studies in French fiction in honour of Vivienne Mylne*, dir. Robert Gibson, London, Grant & Cutler, 1988, p. 179-190.
- , « Voltaire et le conte philosophique », dans *Voltaire (1694-1994), Revue internationale de philosophie*, n° 48, 1994, p. 55-64.
- Mylne, Vivienne, « Literary techniques and methods in Voltaire's *contes philosophiques* », *SVEC*, n° 57, 1967, p. 1055-1080.
- Pearson, Roger, *The Fables of Reason. A Study of Voltaire's Contes philosophiques* [1993], Oxford, Clarendon Press, 2002.
- Perrin-Naffakh, Anne-Marie, « Un exemple de parodie d'écriture : les *contes et romans* de Voltaire », *Eidolon*, n° 13, 1980, p. 277-299.
- Raynaud, Jean-Michel, « Mimésis et philosophie : approche du récit philosophique voltairien », *Dix-huitième Siècle*, n° 10, 1978, p. 405-415.
- Renaudin, Christine Bernadette, *Writing and Representing the Body in Voltaire's Philosophical Tales*, Diss., Cornell University, 1994.
- Reno, Christine M., « Women in Voltaire's novels and *contes* », *Mid-Hudson language studies*, n° 1, 1978, p. 81-96.

- Sareil, Jean, « Le comique par non-sens et faux sens dans les contes de Voltaire », *Studies in Eighteenth-Century Culture*, n° 9, 1979, p. 477-487.
- , « L'exagération comique dans les contes de Voltaire », *French Literature Series*, n° 2, 1975, p. 49-65.
- , « Le rythme comique, accélération et ralentissement dans les contes de Voltaire », dans *Voltaire : Colloque 76*, dir. Robert L. Walters, London, Ont., Department of French, University of Western Ontario, 1983, p. 141-154.
- Scherer, Jacques, « "L'univers en raccourci" : quelques ambitions du roman voltairien », *SVEC*, n° 179, 1979, p. 117-142.
- Showalter, English, « The theme of language in Voltaire's tales », *French forum*, n° 14, 1989, p. 17-29.
- Tilkin, Françoise, « Le dialogue philosophique comme genre inséré : le cas des contes », *Revue Voltaire*, n° 5, 2005, p. 93-103.
- , « La présentation dramatique du dialogue dans les contes de Voltaire », *SVEC* 2005:07, p. 251-259.
- , « Le récit de paroles dans les *Romans et contes* de Voltaire », dans *Voltaire et ses combats*, dir. Ulla Kölving & Christiane Mervaud, Oxford, Voltaire Foundation, 1997, 2 vol., t. I, p. 271-283.
- Undank, Jack, « The status of fiction in Voltaire's contes », *Degré second: studies in French literature*, n° 6, 1982, p. 65-88.
- Van den Heuvel, Jacques, « Le conte voltairien ou la confidence déguisée », dans *Voltaire ou la liberté de l'esprit*, dir. Pierre Sipriot, Monaco, Éditions du Rocher, 1989, p. 143-150.
- , *Voltaire dans ses contes, de Micromégas à L'Ingénu*, Paris, A. Colin, 1967.
- Walters, Robert L., « *La Métaphysique de Newton* et les premiers contes de Voltaire », dans *Voltaire : Colloque 76*, dir. Robert L. Walters, London, Ont., Department of French, University of Western Ontario, 1983, p. 155-171 [sur *Micromégas*, *Zadig* et *Candide*].

Sur *Zadig*

- Annandale, Éric T., « Le nom propre dans trois contes de Voltaire [*Zadig*, *Candide*, *L'Ingénu*] », dans *Les noms du roman*, dir. Johanne Bénard, Martine Léonard & Élisabeth Nardout-Lafarge, Montréal, Département d'études françaises de l'Université de Montréal, 1994, p. 33-41.
- Apostolidès, Jean-Marie, « *Zadig* ou le regard absolu », dans *Poétique de la pensée. Études sur l'âge classique et le siècle philosophique. En hommage à Jean Dagen*, dir. Béatrice Guion, Maria Susana Seguin, Sylvain Menant & Philippe Sellier, Paris, H. Champion, 2006, p. 35-45.
- Barguillet, Françoise, *Le roman au XVIII^e siècle*, Paris, PUF, 1981, p. 95-101, « Parodie de Voltaire » [sur *Zadig* et *Candide*].
- Batlay, Jenny H., « Analyse d'un chapitre de *Zadig* : le nez, démystification et moralité », *SVEC*, n° 132, 1975, p. 7-15.
- Bianco, Joseph, « *Zadig* et l'origine du conte philosophique : aux antipodes de l'unité », *Poétique*, n° 68, 1986, p. 443-461.

- Braun, Theodore E. D., « Voltaire, *Zadig*, *Candide*, and chaos », *SVEC*, n° 358, 1997, p. 1-20.
- Coudreuse, Anne, « Le bestiaire dans *Zadig* », *Revue des sciences humaines*, n° 296, 2009, p. 117-129.
- Gerther, M. H., « Five comic devices in *Zadig* », *SVEC*, n° 117, 1974, p. 133-152.
- Marsland, Amy L., « Voltaire: satire and sedition », *The Romanic Review*, n° 57, 1966, p. 35-40 [sur *Zadig* et *Candide*].
- Mason, Haydn T., « *Zadig* and the birth of the Voltaire conte », dans *Rousseau and the Eighteenth Century. Essays in Memory of R. A. Leigh*, dir. Marian Hobson, J. T. A. Leigh & Robert Wolker, Oxford, Voltaire Foundation, 1992, p. 279-294.
- Perrin, Jean-François, « Voltaire et les “Mille et un” », dans *L’orientale allégorie. Le conte oriental au XVIII^e siècle en France (1704-1774)*, chap. 3, Paris, H. Champion, 2015, p. 83-121.
- Saint-Amand, Pierre, « Destin de l’histoire : *Zadig* et *Candide* », *SVEC*, n° 260, 1989, p. 183-195.
- Sareil, Jean, « Les anges de Voltaire », *Kentucky Romance Quarterly*, n° 20, 1973, p. 99-112.
- , « De *Zadig* à *Candide*, ou permanence de la pensée de Voltaire », *The Romanic Review*, n° 52, 1961, p. 271-278.
- Trapnell, William H., « Destiny in Voltaire’s *Zadig* and *The Arabian Nights* », *SVEC*, n° 278, 1990, p. 147-171.
- Wolper, Roy S., « *Zadig*, a grim comedy? », *The Romanic Review*, n° 65, 1974, p. 237-248.

Sur *Candide*

- Les 250 ans de Candide. Lectures et relectures*, dir. Nicholas Cronk & Nathalie Ferrand, Louvain, Peeters, 2014.
- Apostolidès, Jean-Marie, « Le système des échanges dans *Candide* », *Poétique*, n° 48, 1981, p. 449-458.
- Aydin, Abdu, « La critique religieuse dans *Candide* de Voltaire », *Frankofoni*, n° 11, 1999, p. 159-177.
- Baczko, Bronisław, « Les richesses de l’Eldorado », dans *Être riche au siècle de Voltaire*, dir. Jacques Berchtold & Michel Porret, Genève, Droz, 1996, p. 195-203.
- Barny, Roger, « À propos de l’épisode de l’Eldorado dans *Candide* (littérature et idéologie) », dans *Affrontements de classes et création littéraire*, t. II, dir. Roger Barny, Paris, Les Belles Lettres, 1973, p. 11-30 ; discussion, p. 31-43, repris dans *Études textuelles*, V, dir. Roger Barny, Paris, Les Belles Lettres, 1995, p. 175-214 [ce numéro comporte aussi l’étude des chapitres 6, 16 et d’un extrait du chapitre 30, ainsi que celle du chapitre 6 de *L’Ingénu*].
- , « *Candide* / Voltaire. À propos d’un passage de *Candide* (chapitre second), Voltaire, conteur-philosophe contre Voltaire philosophe », dans *Études textuelles*, I, dir. Roger Barny, Paris, Les Belles Lettres, 1991, p. 31-52.
- Bellot-Antony, Michel, « Les formes stylistiques de la satire dans *Candide* », dans *Onze études sur l’esprit de la satire*, dir. Horst Baader, Tübingen/Paris, Gunter Narr Verlag/Jean-Michel Place, 1978, p. 103-134.
- Berchtold, Jacques, « La prison et les rois : autorité monarchique et inversion carnavalesque dans *Candide* », dans *Les prisons du roman (XVII^e-XVIII^e siècle). Lectures plurielles et*

- intertextuelles de Guzman d'Alfarache à Jacques le Fataliste*, chap. 20, Genève, Droz, 2000, coll. « Histoire des idées et critique littéraire », p. 639-680.
- Betts, Christopher J., « Exploring narrative structures in *Candide* », *SVEC*, n° 314, 1993, p. 1-131.
- Black, Moishe, « The place of the human body in *Candide* », *SVEC*, n° 278, 1990, p. 173-185.
- Boissieu, Jean-Louis de, & Anne-Marie Garagnon, « Voltaire : *Candide*, chapitre vingt-deuxième », dans *Commentaires stylistiques*, Paris, SEDES, 1987, p. 167-183.
- Bonnier, Xavier, « Voltaire avec Pangloss », *SVEC*, n° 332, 1995, p. 27-59.
- Branco Pinto-Leal, Eugénia, « Le(s) jeu(x) narratif(s) dans *Candide* de Voltaire », *Ariane*, n° 2, 1983, p. 69-92.
- Calvino, Italo, *La machine littéraire : essais*, trad. de l'italien par Michel Orcel & François Wahl, Paris, Éditions du Seuil, 1984, p. 141-145.
- Cambou, Pierre, « Énigme et ironie dans la scène des palets de *Candide* », *Littératures*, n° 25, automne 1991, p. 55-68.
- Chartier, Pierre, *Candide de Voltaire*, Paris, Gallimard, coll. « Foliothèque », 1994.
- Cronk, Nicholas, « Voltaire, Bakhtin, and the language of carnival », *French Studies Bulletin*, n° 18, Spring 1986, p. 4-7.
- Dalnekoff, Donna Isaacs, « The meaning of Eldorado: utopia and satire in *Candide* », *SVEC*, n° 127, 1974, p. 41-59.
- Danahy, Michael, « The nature of narrative norms in *Candide* », *SVEC*, n° 114, 1973, p. 113-140.
- Dawson, Deirdre, « À quel prix le jardin de *Candide* ? Progrès et violence dans l'œuvre de Voltaire », dans *Progrès et violence au XVIII^e siècle*, dir. Valérie Cossy & Deirdre Dawson, Paris, H. Champion, 2001, p. 187-204.
- Deloffre, Frédéric, « Aux origines de *Candide* : une "économie du roman" », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 1998/1 (n° 98), p. 63-83.
- , *Genèse de Candide : étude de la création des personnages et de l'élaboration du roman*, *SVEC* 2006:06, p. 291-302 [comporte « Un château en Westphalie » [2003], p. 223-240 ; « Maître Pangloss » [2004], p. 241-248 ; « Cunégonde », p. 249-258 ; « Candide et le roi des Bulgares », p. 259-263 ; « Histoire de *Candide* : du jeu de rôles au roman », p. 264-295].
- , « Pocourante, *Candide* et les "deux jeunes gens de Paris" », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 2006/3 (n° 106), p. 689-694.
- « Enquête sur la réception de *Candide* », dir. André Magnan & Stéphanie Géhanne-Gavoty, *Cahiers Voltaire*, n° 2, 2003, p. 221-262 ; n° 3, 2004, p. 203-228 ; n° 4, 2005, p. 201-240 ; n° 5, 2006, p. 199-208 ; n° 6, 2007, p. 175-201 ; n° 7, 2008, p. 147-167 ; n° 8, 2009, p. 125-147 ; n° 9, 2010, p. 173-186 ; n° 10, 2011, p. 179-202 ; n° 11, 2012, p. 193-216 ; n° 12, 2013, p. 243-272 ; n° 13, 2014, p. 215-253 ; n° 14, 2015, p. 243-270 ; n° 15, 2016, p. 243-263 ; n° 16, 2017, p. 157-175 ; n° 17, 2018, p. 157-181.
- Ferenczi, László, « Réflexions sur *Candide* », *Acta litteraria Academiae scientiarum hungaricae*, n° 19, 1977, p. 179-193.
- , « Roman et histoire », *Neohelicon* 12, n° 1, 1985, p. 79-84.
- Fletcher, D. J., « *Candide* and the theme of the happy husbandman », *SVEC*, n° 161, 1976, p. 137-147.

- , « *Candide* and the philosophy of the garden », *Trivium*, n° 13, 1978, p. 18-30.
- Francis, Richard A., « À la recherche du docteur Ralph. La voix narrative dans *Candide* », dans *Anecdotes, faits divers, contes, nouvelles (1700-1820)*, dir. Malcolm Cook & Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval, Oxford/Bern, Peter Lang, 2000, p. 53-67.
- Gilot, Michel, « Fonctions de la parole dans *Candide* », *Littératures*, n° 9-10, 1984, p. 91-97.
- Goldzink, Jean, *Roman et idéologie dans Candide*, Paris, Centre d'études et de recherches marxistes, 1971 ; repris dans *La plume et l'idée, op. cit.*, p. 29-88.
- Goulemot, Jean-Marie, « Écriture et lecture de l'ailleurs, l'Eldorado ou le fusil à deux coups des ingénus qui feignent de l'être », *Revue des sciences humaines*, n° 39, 1974, p. 425-440.
- Grandroute, Robert, « *Candide* ou la parodie du roman d'éducation », dans *Le roman pédagogique de Fénelon à Rousseau*, Genève/Paris, Slatkine, 1985, p. 853-898.
- Hammond, Nicholas, « *Candide*, ou l'anti-Pascal renversé », dans *Voltaire et ses combats*, dir. Ulla Kølving et Christiane Mervaud, Oxford, Voltaire Foundation, 1997, 2 vol., t. I, p. 915-921.
- Henry, Patrick, « Reasoner in *Candide* », *The Romanic Review*, n° 80, 1989, p. 363-370.
- , « Sacred and profane gardens in *Candide* », *SVEC*, n° 176, 1979, p. 133-152.
- , « War as play in *Candide* », *Essays in Arts and Sciences*, n° 5, May 1976, p. 65-72.
- Hentsch, Thierry, « *Candide* ou l'utopie du mal », dans *Le temps aboli : l'Occident et ses grands récits*, Paris/Montréal, Bréal/Presses de l'Université de Montréal, 2005, p. 69-85.
- Howells, R. J., « *Candide* as carnival », *The Modern Language Review*, n° 80, 1985, p. 293-303.
- Kautenburger, Monika, « *Candide* ou l'optimisme de Voltaire et la tradition du récit de voyage », dans *Das Motiv der Reise in Literatur und Alltag. Erkundungen*, dir. Christian Timm & Francisco Uzcanga, Hamburg, Kovač, 2010, p. 41-54.
- Kavanagh, Thomas M., « The ironies of chance. Voltaire's *Candide* and *Zadig* », dans *Enlightenment and the shadows of chance: the novel and the culture of gambling in eighteenth-century France*, dir. Thomas M. Kavanagh, Baltimore/London, The John Hopkins University Press, 1993, p. 162-184, 261.
- Keener, Frederick M., « *Candide*: structure and motivation », *Studies in Eighteenth-Century Culture*, n° 9, 1979, p. 405-427.
- Korsmeyer, Carolyn, « Is Pangloss Leibniz? », *Philosophy and literature*, n° 1, 1977, p. 201-208.
- Langdon, David J., « On the meanings of the conclusion of *Candide* », *SVEC*, n° 238, 1985, p. 397-432.
- Langille, Édouard M., « Allusions to homosexuality in Voltaire's *Candide*: a reassessment », *SVEC* 2000:05, p. 53-63.
- , « Cacambo and *Candide*: a new look at Voltaire's "Valet-Master" duo », *SVEC* 2003:07, p. 3-17.
- , « *Candide* et la "conspiration de Portugal" », *Lumen*, n° 29, p. 2010, p. 59-70.
- Larroux, Guy, « *Candide* ou la contradiction », dans *Le raisonnement. Actes du 13^e Colloque d'Albi, Langages et signification*, dir. Georges Maurand, 1992, p. 129-139.

- Laufer, Roger, « *Candide* : joyau du style rococo », *Australian journal of French studies*, n° 51/2-3, 2014, p. 106-118.
- Laval, Cédric, « La problématique inscription de l'utopie dans un conte philosophique. L'exemple de *Candide* », *Dalhousie French Studies*, n° 61, 2002, p. 27-38.
- Leguen, Brigitte, « L'espace dans *Candide* », dans *Narrativa francesa en el siglo XVIII*, dir. Alicia Yllera & Mercedes Boixareu Vilaplana, Madrid, Universidad nacional de educación a distancia, 1988, p. 267-277.
- Ligas, Pierluigi, « De quelques emplois du connecteur "mais" dans les séquences dialoguées de *Candide ou l'optimisme* », dans *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi francesi in onore di Sergio Cigada*, dir. Enrica Galazzi & Giuseppe Bernardelli, Milano, Vita e pensiero, 2003, 2 vol. en 3 t., t. I, p. 431-443.
- Lynch, James J., « Romance conventions in Voltaire's *Candide* », *South Atlantic Review*, n° 50, 1985, p. 35-46.
- Magnan, André, *Candide ou l'optimisme*, Paris, PUF, 1987.
- Mercier, Roger, « La notion de travail dans les *Contes* de Voltaire », dans *La littérature des Lumières en France et en Pologne : esthétique, terminologie, échanges*, Warszawa, Wrocław, 1976, p. 57-70 ; discussion, p. 71-73.
- Mervaud, Christiane, « Du carnaval au carnavalesque : l'épisode vénitien de *Candide* », dans *Le Siècle de Voltaire. Hommage à René Pomeau*, dir. Christiane Mervaud & Sylvain Menant, Oxford, Voltaire Foundation, 1987, 2 vol., t. II, p. 651-662.
- Naudin, Pierre, « *Candide* ou le bonheur du non-savoir », dans *Missions et démarches de la critique : mélanges offerts au professeur J.-A. Vier*, Paris, Klincksieck, 1973, p. 625-639.
- Pardo Jiménez, Pedro, « Cartes sur table : note sur le voyage de *Candide* en Espagne et sur le réalisme de Voltaire », *SVEC* 2006:06, p. 305-319.
- Petersen, Marianne, « Le rôle de l'objet dans *Candide* », *Études sur le XVIII^e siècle*, n° 8, 1981, p. 83-94.
- Petitjean, André, « Approches du conte philosophique à partir de l'exemple de *Candide* », *Pratiques*, n° 59, septembre 1988, p. 72-107.
- Pomeau, René, « *Candide* entre Marx et Freud », *SVEC*, n° 89, 1972, p. 1305-1323.
- , « *Candide* : Voltaire et son conte », dans *Narrativa francesa en el siglo XVIII*, dir. Alicia Yllera & Mercedes Boixareu Vilaplana, Madrid, Universidad nacional de educación a distancia, 1988, p. 13-26.
- , « La référence allemande dans *Candide* », *Voltaire und Deutschland: Quellen und Untersuchungen zur Rezeption der französischen Aufklärung*, dir. Peter Brockmeier, Roland Desné & Jürgen Voss, Stuttgart, Metzlersche Verlagsbuchhandlung, 1979, p. 167-174.
- Pot, Olivier, « La figuration de la totalité dans *Candide* », *Littératures*, n° 23, automne 1990, p. 69-88.
- Prince, Gerald, « *Candid* explanations », *Saggi e ricerche di letteratura francese*, n° 22, 1983, p. 183-197.
- Readings on Candide*, dir. Thomas Walsh, San Diego, Greenhaven Press, 2001.
- Saint-Victor, Pierre de, « *Candide* : de la parodie du roman au conte philosophique », *Kentucky Romance Quarterly*, n° 15, 1968, p. 377-385.
- Sareil, Jean, *Essai sur Candide*, Genève, Droz, 1967.

- , « La discontinuité dans *Candide* », dans *Le Siècle de Voltaire. Hommage à René Pomeau*, dir. Christiane Mervaud & Sylvain Menant, Oxford, Voltaire Foundation, 1987, 2 vol., t. II, p. 823-830.
- Scherr, Arthur, « Voltaire's *Candide*. A tale of women's quality », *The Midwest Quarterly*, n° 34, 1992-1993, p. 261-282.
- Sclippa, Norbert, « *Candide* », dans *Texte et idéologie : images de la noblesse et de la bourgeoisie dans le roman français, des années 1750 à 1830*, New York, Peter Lang, 1987, p. 13-46.
- Shanley, Mary L. & Peter G. Stilman, « The Eldorado episode in Voltaire's *Candide* », *Eighteenth-Century Life* 6, n° 2-3, 1980-1981, p. 79-92.
- Spacagna, Antoine, « Voltaire et l'idéologie optimiste dans *Candide* », *Francographies*, n° 6, 1997, p. 41-64.
- Starobinski, Jean, « *Candide* et la question de l'autorité », dans *Essays on the Age of Enlightenment in honor of Ira O. Wade*, dir. Jean Macary, Genève, Droz, 1977, p. 305-312.
- , « Le fusil à deux coups de Voltaire. I. Sur le style philosophique de *Candide* » [1975], repris dans *Le Remède dans le mal. Critique et légitimation de l'artifice à l'âge des Lumières*, Paris, Gallimard, coll. « NRF essais », 1989, p. 123-144.
- Stewart, Philip, « Holding the mirror up to fiction: generic parody in *Candide* », *French Studies*, n° 33, 1979, p. 411-419.
- Vernier, France, « Les dysfonctionnements des normes du conte dans *Candide* », *Littérature* I, n° 1, 1971, p. 15-29.
- Vissière, Isabelle, « Sur les pas des jésuites (*Candide* en Amérique) », dans *Études et recherches sur le XVIII^e siècle*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 1980, p. 239-252.
- Wade, Ira O., *Voltaire and Candide: a study in the fusion of history, art and philosophy*, Princeton, Princeton University Press, 1959.

Sur *L'Ingénu*

- Carroll, M. G., « Some implications of "vraisemblance" in Voltaire's *L'Ingénu* », *SVEC*, n° 183, 1980, p. 35-44.
- Clark, Priscilla P., « *L'Ingénu*: the uses and limitations of naïveté », *French Studies*, n° 27, 1973, p. 278-286.
- Clouston, John S., *Voltaire's binary masterpiece L'Ingénu reconsidered*, Bern, Peter Lang, 1986.
- Dionne, Ugo, « Le paradoxe d'Hercule ou comment le roman vient aux anti-romanciers », *Études françaises* (Montréal), n° 42/1, 2006, p. 141-167.
- Garagnon, Anne-Marie, *Cinq études sur le style de Voltaire*, Orléans, Paradigme, 2008, p. 101-121 [sur l'incipit de *L'Ingénu*].
- Gevrey, Françoise, « *L'Ingénu* et le philosophe anglais », dans *L'esprit et les lettres. Mélanges offerts à Georges Mailhos*, dir. François-Charles Gaudard, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 1999, p. 241-253.
- Guillon, Édouard, « La Bretagne du XVII^e siècle à partir de *L'Ingénu* de Voltaire », dans *La Bretagne au XVII^e siècle*, dir. Daniel Aris, Vannes, Conseil général du Morbihan, 1991, p. 419-443.

- Havens, George R., « Voltaire's *L'Ingénu*: composition and publication », *The Romanic Review*, n° 63, 1972, p. 261-271.
- Henein, Eglal, « Hercule ou le pessimisme. Analyse de *L'Ingénu* », *The Romanic Review*, n° 72, 1981, p. 149-165.
- Highnam, David E., « *L'Ingénu*: flawed masterpiece or masterful innovation », *SVEC*, n° 143, 1975, p. 71-83.
- Kjørholt, Ingvild Hagen, « L'étranger dans le conte voltairien : le cas de *L'Ingénu* », dans *À l'ombre des Lumières, littérature et pensée françaises du XVIII^e siècle*, dir. Trude Kolderup & Svein-Eirik Fauskevåg, Paris/Oslo, L'Harmattan/Solum Forlag, 2008, p. 225-239.
- Levy, David, « L'ironie de Voltaire dans le chapitre 16 de *L'Ingénu* », *SVEC*, n° 341, 1996, p. 127-138.
- Levy, Zvi, « *L'Ingénu* ou l'*Anti-Candide* », *SVEC*, n° 183, 1980, p. 45-67.
- Mason, Haydn T., « The unity of Voltaire's *L'Ingénu* », dans *The Age of Enlightenment: studies presented to Theodore Besterman*, dir. William H. Barber & al., Edinburgh/London, Oliver & Boyd, 1967, p. 93-106.
- Mervaud, Christiane, « Sur l'activité ludique de Voltaire conteur : le problème de *L'Ingénu* », *L'Information littéraire*, n° 35, 1983, p. 13-17.
- Musonda, Moses, « Voltaire's *L'Ingénu* and the "world upside down" », *Studi francesi*, n° 32, 1988, p. 23-29.
- Pomeau, René, « Un "bon sauvage" voltairien : *L'Ingénu* », dans *Il Buon selvaggio nella cultura francese ed europea del settecento*, Firenze, Olschki, 1981, p. 58-73.
- Sclippa, Norbert, « *L'Ingénu* », dans *Texte et idéologie : images de la noblesse et de la bourgeoisie dans le roman français, des années 1750 à 1830*, New York, Peter Lang, 1987, p. 47-81.
- Sgard, Jean, « Réflexions sur le personnage de Gordon dans *L'Ingénu* », *Rivista di letteratura moderna e comparate*, n° 49, 1996, p. 285-292.
- Starobinski, Jean, « Le fusil à deux coups de Voltaire. II. *L'Ingénu* sur la plage » [1966], repris dans *Le Remède dans le mal. Critique et légitimation de l'artifice à l'âge des Lumières*, Paris, Gallimard, coll. « NRF essais », 1989, p. 144-163.
- Taylor, Samuel B., « Voltaire's *L'Ingénu*, the Huguenots and Choiseul », dans *The Age of Enlightenment: studies presented to Theodore Besterman*, dir. William H. Barber & al., Edinburgh/London, Oliver & Boyd, 1967, p. 107-136.
- Wellington, Marie, « Hercule, Mlle de Saint-Yves, and the unity of *L'Ingénu* », *Australian Journal of French Studies*, n° 28, January-April 1991, p. 5-16.

VI – Ressources sur le web

Société des études voltairiennes : <<http://voltaire.lire.ish-lyon.cnrs.fr/>>

Société Voltaire : <<https://societe-voltaire.org/>>

Voltaire Foundation : <<http://www.voltaire.ox.ac.uk/>>

Olivier Ferret avec l'aide de Myrtille Méricam-Bourdet